

VIATA INDUSTRIALA

IPARI ÉLET

REVISTĂ PENTRU APĂRAREA TUTOROR INTERESELOR INDUSTRIALE
 ˆLTALANOS IPARI ˆRDEKEKET SZOLGÁLÓ KÖZGAZDASÁGI LAP

PREȚUL ABONAMENTAULUI:

Pentru mici industriasi ... 240.— Lei
 Pentru orice societăți, bănci, mari întreprinderi, pe un an Lei 1600.—
 Inregistrat Trib. Cluj No. 71. Dos. 396S.

Felcős szerkesztő:

KÖRÖSSY ÁRPÁD

Kiadja:

POLONYI ALBERT és TÁRSA

Cluj. Str. Gh. Dima 2. (Minorita-u.)

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Iparosoknak egy évre ... 240.— Lei
 Bankok, részvénytársaságok, gyárak és nagykereskedőknek 1000 Lei.

Gróf Teleki Ádám:

Meg kell szervezni a magyar iparostársadalmat

a Román Nemzeti Ujjászületés Frontjához tartozó Népközösség keretei között

A tapasztalat bizonyítja, hogy amikor bizonyos politikai megmozdulások történnék, az iparosságot is számba szokták venni. Vezérek jönnek és elhangzanak a nagyszerű kijelentések. Programot is kapunk, lelkesedünk is érte. Egy-két gyűlés is lesz, aztán marad minden a régi-ben.

Ez így volt eddig.

Most, amikor bölcs királyunk fiatal, friss erőkből álló nagyszerű kormányt adott Románia népének, azt tapasztaljuk, hogy nemcsak rendcsinálás történt az országban, de a Román Nemzeti Ujjászületés Frontjának hatalmas munkát felölölő keretei közé az ipar és kereskedelem szilárd talajra való építése is fontos állami érdekékké soroztatott és a Front kereteibe beolvasztott Magyar Népközösségnek egyik feladatává vált a magyar iparostársadalom megszerzése.

Erre a feladatra a kormány gróf Teleki Ádám földbirtokost nevezte ki.

Gróf Teleki Ádám örömmel fogadta e kiténtetést és mint alább ismertetett nyilatkozatából kitűnik, ambícióval óhajt a reá bizott feladatnak megfelelni.

Hogy milyen eredményt fog elérni Teleki Ádám, az a jövő titka. Nehéz feladat előtt áll, mert — amint ő maga is nyilatkozik — az iparosztály nem valami nagy örömmel fogadta vezérül a gróf iparost, tehát

sok-sok akadállyal és még több bizalmatlansággal kell megküzdenie, hogy eredményt tudjon felmutatni.

Az iparososztály a legkönyebb hívő társadalmi réteg az egész világon. Jöhetnek, mehetnek az önmagukat kinevezett vezérek, csalódás járhat nyomukban, az új jövevényt ismét és ismét bizalommal szoktuk üdvözölni. Ékes szólás kérdése az egész és tábor áll a vezér mögött.

Reméljük és hisszük, hogy a Román Nemzeti Ujjászületés Frontja által vezérré avatott grófi magyar iparos vezér nemcsak ékes szólástehetségről fog tanubizonyságot tenni, hanem produkálni is fog valamit a sok vihart kiállott, mégis a társadalom gerincét képező kézműipart üző polgárságnak.

Egyik napilap munkatársa a múlt héten felkereste gróf Teleki Ádámot és nyilatkozattételre szőlította fel a jövőt illető munkaprogramjáról gróf Teleki Ádám nyilatkozatából közöljük a következőket:

Gróf Teleki Ádám nyilatkozata:

— „Mindenekelőtt le akarom szögezni, hogy ezt a megbízatást nem kerestem, nem kértem, de ha magyar közmunkáról van szó, azt hiszem mindnyájunk kötelessége vállalni. Egyik barátom a felkérés után bizalmasan tudomásomra hozta, hogy munkaterületem egyik legkomolyabb akadálya az a körülmény, hogy

gróf vagyok. Ez az, amiről én igazán nem tehetek. Különben is az a meggyőződésem, hogy a magyar életben a kiválasztásnak nem az a kritériuma, hogy ki milyen társadalmi réteghez vezetheti vissza gyökereit, hanem, hogy ki az, aki a történelmi felelősség tudatában népének igazi boldogulását akarja előmozdítani becsületese, önzetlen munkával.“

„A magyar iparosság kérdéseivel évek óta foglalkozom. Ahogy mondani szokták, a leckét megtanultam. Láttam, hogy a városok magyar társadalmának egyik legerősebb és öntudatosabb alapját képezik. Az utóbbi években azonban rengeteg magyar kisiparosegyszisztencia omlott össze, aminek egyik oka éppen szervezatlenségünk volt. Másrésztől viszont, hiányzik az utánpótlás, illetve a fiatal magyar iparosnemzedék — jólismert okokból kifolyólag — nem tudja magát önállósítani; de még ha ez be is következik, akkor is lelküzdhetetlen akadályokkal találkozunk. Nagy vonalakban ez volna a magyar kisiparos-kérdésnek lényege, amihez természetesen a részletkérdések egész láncsorozata kapcsolódik.

— Megbízatásomat abban látom, hogy a Népközösség keretei között a következő terveket, az elképzelhető legrövidebb időn belül valósítjuk meg.

1. Országos magyar iparosszervezet megalkotása.

2. A magyar iparostársadalom helyzetének pontos felmérése és számbavétele.

3. A magyar iparostársadalom munkaterületén és fejlődési útján jelentkező akadályok elhárítása.

4. A magyar új iparosnemzedék megfelelő nemzeti és szakszellemben való nevelése.

5. A magyar ipar fejlődése anyagi feltételeinek megteremtése.

— A legelső feladat azonban a szervezkedés kérdése. Ha az utóbbi husz év alatt nem sikerült ezt megalkotni, akkor most már éppen ideje végre létrehozni.

— Be kell jelentenem, hogy máris hosszas megbeszéléseket folytattam a magyar iparostársadalom vezető-

embereivel, akik a legnagyobb örömmel hajlandók az ügy szolgálatába állani. Tisztában vannak azzal, hogy saját kérdéseik és saját foglalkozási águk ügyeit. Hosszasan beszéltem erről a dolgról Szabó Bénivel, aki — mint országgyűlési képviselő — a maga részéről megtette kötelességét. A magyar iparostársadalomnak azonban van még számos más, nagy értéket képviselő tagja, akiknek közreműködése teljesen nélkülözhetetlen.

— Remélem, — fejezte be érdekes nyilatkozatát gr. Teleki Ádám — hogy rövidesen akcióba léphetünk. Ideiglenes megbízatásomnak azzal az eltökélt szándékkal akarok eleget tenni, hogy a magyar iparostársadalom ügyét becsületesen szolgáljam.

Tanuljunk

a marosvásárhelyi szabóiparosoktól

A marosvásárhelyi öntudatos iparosság alig pár évvel ezelőtt arra az elhatározásra jutott, hogy a kisipart csak úgy mentheti meg a kereskedelem uzsorás karmaiból, hogy szövetségi uton saját magát fogja ellátni áruval. Egymásután több szövetkezet alakult, de legtöbbször hamarosan likvidált. A baj a szervezetlenségben és a széthúzásban volt keresendő. Akárhogy is állt a dolog, mindenesetre fájdalmas tény volt ez, mert amint az alább írt példa bizonyítja, ha meg van az iparosságban az összetartás, a legszebb eredményeket lehet elérni a Szövetkezet keretein belül.

A szabóiparosok Szövetkezetéről lesz szó.

Ez intézmény virágzásának a fejlődésének egyik legmegingathatatlanabb alapja az a szolidáris és harmónikus együttműködés volt, mely a vezetőségben minden mozzanatnál megnyilvánult.

Ennek az áldásos tevékenységet folytató intézetnek Tóthfalussy Sándor az elnöke, aki amel'tt, hogy Marosvásárhely szabóiparosságának doyenje, ma is frissen lelkesen és nagy hozzáértéssel vezeti a szövetkezet ügyeit. Az 1929-ben tőke nélkül megalapozott szövetkezet ma már

két millió leies áruraktárral rendelkezik.

Erre valóban büszkék lehetnek Marosvásárhely szabómesterei.

Tóthfalussy Sándor lelkes munkatársai közzé tartozik Aurian Lajos főtitkár s Birtalan Béla üzletvezető, akik agilitásukkal és munkájukkal nagyban hozzájárultak a szövetkezet fejlődéséhez.

A szövetkezet egyebekben — mint említettük — e hó közepén ünnepli fennállásának 10 éves évfordulóját, amelynek megünneplésére lázas előkészületeket tesz a város szabóiparossága.

Kinevezték

a munkásbiztosítópénztárak igazgatóságának interimár-bizottsági tagjait

(Kolozsvár.) Ralea munkaügyi miniszter most nevezte ki a munkásbiztosítópénztárak kerületi igazgatóságának interimár-bizottsági tagjait. Kolozsváron a következőket nevezték ki:

Nagyipari munkaadók: Jacob Petrea, Victor Pop, dr. Sebastian Nicolau, Ion Octavian, Gh. Mirica és dr. Jacob Andrien. Alkalmazottak: Ion Gotia, Teofil Zehan, Octavian Pop, Radu Dumitru, Constantin Pacraulea és Enea Ulea.

Kisipari munkaadók: Gavriela Aiu-deanu, Sofronie Ghise. Alkalmazottak: Ioan Lupea és Ion Cotorea.

Kereskedelmi munkaadók: Cornel Opincariu, Gheorghe Aresteanu. Alkalmazottak: dr. Peteanu Emil és Vasile Bucur.

A marosvásárhelyi betegsegélyző pénztárhoz a következő interimár-bizottságot nevezték ki:

Nagyipari munkaadók: Vaida-Voevod Mircea mérnök, Zaharia mérnök, Popea Theodor és Székely József. Alkalmazottak: Cornel Tocutia, Dumitru Luja, Ion Podoaba és Petrisor Zaharia.

Kisipari munkaadók: Gh. Vlasea és Traian Bobletea. Alkalmazottak: Ilie Gilbeanu és Nicolae Moldován.

Kereskedelmi munkaadók: Oprean Nicolae és Ion Bora. Alkalmazottak: Sarbu Aurel és Kántor Sándor.

Segesvár: Nagyipari munkaadók: Nicolae Neagu, Hustea, dr. Daróczy János és Dániel Zimmermann. Alkalmazottak: Bárdos Mihály, Xavu Ștefan, Nicolae Boian és Grigore C.

Kisipari munkaadók: Dragomir I. és Basil Ateleanu. Alkalmazottak: Sipo István és Coga Ferenc.

Kereskedelmi munkaadók: Olimpiu Varga és Frónius Berthold. Alkalmazottak: Constantin Scroila és Iosif Müller.

Resicára a következőket nevezték ki:

Nagyipari munkaadók: Gheorghe Vucu, Romulus Argeșeanu, Cornel Manciu és Gheorghe Crenianu. Alkalmazottak: Petre Cernau, Ion Latutart, Iosif Mustețiu és Ion Fratila.

Kisipari munkaadók: Petru Moșoș Vasile Templea. Alkalmazottak: Petru Guga, Ilie Caragoian.

Hirdessen az
„IPARI ÉLET”-ben

„REGAL”

BÁR, KÁVÉHÁZ

Szenzációs világvárosi

márciusi új műsor!

Jazz Regal

Világított tükröparkett. Szolid árak. Figyelmes kiszolgálás.

Az új társadalombiztosító törvény

(5. folytatás)

56. szakasz.

„Ha valamely biztosított balesett következtében hal el, hátramaradottjainak a 49. és 50. szakaszok értelmében, temetkezési segélyre van joguk. Nyugdíjjogosultságukat az alábbiak szerint szabályozták:

a) az özvegynek haláláig, vagy férjhezmenéséig, az elhunyt járulékfizetési osztálya középfizetésének 20 százalékára van joga nyugdíjképpen;

b) hasonló joga van a túlélő férjnek, ha munkaképtelen és ha felesége tartotta el;

c) ugyancsak 20 százalék nyugdíjra van joguk a törvényes, elismert, vagy örökbefogadott gyermekeknek 18 éves életkoruk betöltéséig. A 20 százalékos arányszám 30 százalékra növelendő, ha a gyermekek teljesen árvák. Elhagyott gyermekek valamint olyanok, akik anyjuk újból férjhez ment, vagy nyugdíjat nem kap, teljesen árváknak tekintendők. A biztosított anya természetes gyermekeinek ugyanazok a jogai, mint a törvényes gyermekeknek anyjuk halála után. A házastárs és a gyermekek nyugdíjilletményei együttesen sem haladhatják meg az elhunyt biztosított járulékfizetési osztályának megfelelő középfizetés 60 százalékát. Ha a nyugdíjak végösszege fenti arányszámot meghaladja, a gyermekek nyugdíját aránylagosan csökkenteni kell;

d) a munkaképtelen és a biztosított által eltartott szülők, vagy nagyszülők fejenként a középfizetés 20 százalékára, mint nyugdíjra tarthatnak igényt feltéve, hogy a házastárs a gyermekek nyugdíjai a fent irt 60 százalékot el nem éri. A szülők nyugdíja együttesen 20 százalékban állapítható meg, ha a házastárs és a gyermekek nyugdíjai elérik a 40 százalékot;

e) biztosított 18 éves életkort be nem töltött testvérei — ha a biztosított tartotta el őket, — együttesen a középfizetés 20 százalékára formálhat igényt, ha a házastárs, gyermekek és a szülők nyugdíjai együttesen a 60 százalékot el nem érik.

A baleset következtében elhunyt gyermekének — társadalombiztosító igazgatóságának jóváhagyásával, — 18 éves életkorának betöltése után is nyugdíjra van joga, ha oly mérvű testi vagy szellemi fogyatékosságban

szenvet, amely következtében munkára képtelen. Hasonlóképpen a társadalombiztosító jóváhagyása alapján, a gyermek nyugdíjjogosultsága meghosszabbítható legfennebb 21 éves életkorának betöltéséig, ha valamely iskolába jár és tanulmányait rendszeresen végzi.“

57. szakasz.

„A halálos baleset következtében előálló nyugdíjjogosultság a haláleset napjától veszi kezdetét. Ilyen esetben csupán a hátramaradottak kérése alapján állapítják meg az illetményeket. Ha a balesetet nem jelentik be a társadalombiztosítónál, a nyugdíjjogosultságot a társadalombiztosító csak akkor fogja elismerni, ha az utólagos kérést a baleset napjától számított legkésőbb 2 év alatt nyújtják be, ha megállapíthatók a baleset körülményei és hogy az elhalt kötelező biztosítás alatt állott a baleset napján, vagy pedig — nem kötelező esetében — járulékfizetési kötelezettségeinek elvégzését tett.“

58. szakasz.

„Ha valamely biztosítási kötelezettség alá nem tartozó személy, mint biztosított iratkozik be, ez a körülmény számára jogokat nem hoz létre, még akkor sem, ha a biztosított díjakat pontosan befizette. Az ilyen díjak csak akkor téríthetők vissza a befizetőnek, ha azokat a társadalombiztosító szervei hibásan vetették ki, vagy a munkaadó hibásan vontak le. Hasonlóképpen nem származnak jogok ebből a körülményből kifolyólag sem, hogy a biztosított magasabb fizetési osztály alapján fizetett járulékot, mint amely szerint fizetnie kellett volna. Ilyen esetben többet képpen bevételezett járulékülömbözet csak akkor téríthető vissza a befizetőnek, ha a járulékot a társadalombiztosító szervei hibásan vetették ki, vagy a munkaadó tévesen vontak le.“

59. szakasz.

„A biztosításra kötelezett fizetéses alkalmazottak tagsági minősége a tényleges munkabélepés napjától kezdődik és tart az alkalmazás egész tartalma alatt. Katonai szolgálat, vagy baleset és betegség esetében történő

beszüntetése a járulékfizetésnek nem vonja maga után a tagsági minőség megszűnését. Ez változatlanul fennmarad az időleges munkaképtelenség egész ideje alatt, habár a biztosított járulékot nem fizet, valamint katonai szolgálat esetében is. A biztosításból származó jogok megállapításánál azonban csak a ténylegesen befizetett járulékokat veszik tekintetbe.“

Az orvosi segélyre és bármilyen természetű pénzsegélyre való jog is a munkabélepés napjától kezdődik még akkor is, ha a munkaadó alkalmazottját a társadalombiztosítónál be nem jelentette, vagy nem egyenlített ki a vonatkozó járulékokat. Ha megállapítják, hogy a biztosított a megbetegedés napján nem volt kellő időben a társadalombiztosítónál bejelentve, vagy nem szerepelt a megbetegedés előtt oda benyújtott utolsó fizetési kimutatásban, vagy biztosítási könyvecskéje nem található rendben a kellő mennyiségű biztosítási bélyegekkel: az összes, orvosi gondozásból és pénzsegélyből származó költségek a munkaadó terhére mennek, de a biztosított jogait a társadalombiztosítóval szemben érvényesíti.

Nyugdíjjogosultság megállapításánál csak azt az időt veszik tekintetbe, amelyre a munkaadó a járulékot lefizette, vagy a biztosítási bélyegeket felragasztotta. Beszámítják azonban azt az időt is, amelyre a munkaadó a biztosított fizetéséből a járulékot levonta és az ő hibájából a társadalombiztosítóhoz be nem fizette, vagy a biztosítási bélyegeket a könyvecskébe be nem ragasztotta, azzal a feltétellel, hogy a biztosított megfelelt a 305. szakaszban irt követelményeknek.“

60. szakasz.

„Ha valaki saját maga fizeti járulékait bélyegfelragasztás útján, a biztosítás érvényessége attól a naptól kezdődik, mikor hivatásbeli tevékenységét megkezdte és tart annak egész tartalma alatt. Ha tevékenységét megszünteti, vagy hosszabb időre megszakítja, ezt a körülményt legfennebb egy hónap alatt köteles a társadalombiztosító tudomására hozni s egyúttel a biztosítási könyvecské-

kéjét elismervény elenében az intézménynél letétbe helyezni. Ilyen esetben tevékenységét mindaddig újból meg nem kezdheti, míg biztosítási könyvecskéjét a társadalombiztosítótól vissza nem kérte.

Az ilyenfajta biztosítottaknál a nyugdíjjogosultság megállapításakor csak a biztosítási könyvecskében felragasztott bélyegeket veszik tekintetbe s az ilyen jogot csak akkor ismerik el, ha a törvény által minimálisan előírt járulékfizetési kötelezettségének a biztosított ténylegesen eleget tett. A baleset, vagy más esemény bekövetkezése után, a biztosított előnyére meg nem változtatható. Ellenben be kell hajtani a biztosítottól a hátralékos járulékokat és a járulékkülönbözetet, ha az előírtnál alacsonyabb fizetési osztályban fizetett járulékot.

Orvosi gondozásra, betegség, baleset, vagy anyaság esetére pénzsegélyre való jogot akkor is elismeri a biztosító, ha az esemény bekövetkezésekor a biztosított legfennebb négy heti járulékkal hátralékban volt s azzal a feltétellel, hogy a jogok igénylésekor hátralékát teljesen rendezi. A temetkezési segélyt a hátramaradottaknak akkor is kifizelik, ha a haláleset bekövetkezésekor a biztosított nyolcheti hátralékban volt feltevé, hogy egyébként és előzőleg a törvény által előírt minimális járulékokat befizette.

61. szakasz.

„Senkisémet lehet egyidejűleg több helyen, vagy többféle formában tagja a társadalombiztosítónak és a neki járó jogokat is csak egy ízben érvényesítheti. Ha valamely biztosított egyidejűleg több munkaadótól is fizetést huz, jogait csak egyszer állapítják meg a fizetések összegének arányában s az 5. szakaszban írt feltételeknek megfelelően.”

62. szakasz.

„A biztosítottnak joga van a társadalombiztosítónak az országban levő bármely pénztárát, vagy fiókját igénybe venni, orvosi segélynyújtás, vagy pénzsegély kiutalásának céljából, ha erre vonatkozó jogait kellőképpen bizonyítani tudja.”

63. szakasz.

„Ha a megbetegedett biztosított munkaadójától, vagy valamely biztosítási szervtől fizetést, vagy pénzsegélyt kap, a társadalombiztosítótól betegség, vagy anyaság idejére szóló segélyre csak akkor tarthat

igényt, ha a munkaadójától, vagy máshonnan kapott összeg a társadalombiztosító által nyújtandó segéllyel együttesen utolsó heti jövedelmét — mely után járulékot fizetett — meg nem haladja. Ellenkező esetben csak a fenti összegig terjedő különbözetet kaphatja. A munkaadó köteles a társadalombiztosítóval közölni, ha a betegség idején a biztosítottnak fizetést, vagy valamely pénzsegélyt folyósít, utóbbi esetben megjelölve annak összegét is.”

64. szakasz.

„Valamely pénzsegély, vagy nyugdíjösszeg megállapításánál, az egy leura való kikerekítést mindig az igényjogosult javára kell számítani. A járulékfizetési idő megállapításánál havi fizetéses biztosítottaknál 12 havi járulékfizetés 52 hétnak számolandó, ezen felül minden hónap négy hétnak. A jogosultság megállapításánál fenti 12 hónapot a megbetegedés, vagy jogosultság igénylésének napjától visszafelé kell számítani.”

65. szakasz.

„A jelen törvényből származó s pénzsegélyre, vagy nyugdíja való jogosultságokat halmozni, azaz egyesíteni nem lehet s a biztosított csak a számára legkedvezőbb, egyetlen jogosultság kedvezményeiben részesülhet. Ha valamely özvegy nyugdíjjogosultságát elveszti, mert újból házasságra lépett, de második férje is elhal, újból nyugdíjjogosulttá válik. Az özvegy nyugdíjjogosultságát egyébként csak akkor ismerik el, ha a haláleset előtt legalább egy évvel lépett házasságra és a biztosított ténylegesen együtt is élt. Ha a házasságkötés akkor történt, mikor a biztosított már nyugdíjas volt, az özvegy további nyugdíjban csak akkor részesülhet (az 53. szakasz feltételei szerint) ha a haláleset előtt legalább két éven át élt együtt nyugdíjas férjével. Ez az időtartam 3 évre emelkedik, ha a nyugdíjas 41. szakasz értelmében (öregség) huz nyugdíjat.”

66. szakasz.

„Az a biztosított, aki orvosi kezelésre, vagy jogai megállapítására más helységbe kénytelen utazni, igényelheti a harmadosztályú vasúti jegy árának és az utazási (távolléti) időre megfelelő pénzsegély összegének kiutalását, ha az utazás szükségét a társadalombiztosító elismeri.”

67. szakasz.

„Ha a biztosítottat munkaközben baleset éri, munkaadója köteles őt

első segélyben részesíteni s szükség esetén saját költségén kórházba, vagy orvosi rendelőbe szállítani.”

68. szakasz.

„Olyan munkaadók, vagy vállalatok, amelyek nagykiterjedésű területen működnek, (pld. erdőkitermelők) kötelesek első segélynyújtó állomásokat felállítani és szállítási eszközökről is pondoskodni; baleset esetére. Ha a vállalkozó fenti kötelezettségének eleget nem tesz, a társadalombiztosítónak jogában áll, a vállalkozó költségére ilyen segélynyújtó állomást felállítani s a szükséges gyógy- és kötszerekkel ellátni.”

69. szakasz.

„A társadalombiztosító tanácsa, a munkaügyi miniszter jóváhagyásával, baleset-megelőzési szabályokat írhat elő, amelyeket a munkaadók követni tartoznak.”

70. szakasz

„A társadalombiztosító szerveinek ellenőrzési joguk van a munkaadók által balesetek megelőzésére s általában alkalmazottjaik egészségének megóvására tett intézkedéseik felett. Ha a munkaadók nem teszik meg az előírt intézkedéseket, a 288. szakaszban írt megtorló intézkedések alá esnek.”

71. szakasz

„Ha valamely biztosítottat ért baleset abból az okból következett be, hogy a munkaadó a baleset megelőzésére előírt rendszabályokat nem fogantatosította, annak dacára, hogy a társadalombiztosító ellenőrző szervei ezek megtételére jegyzőkönyvben hívták fel őt; vagy ha valamely baleset következtében megindult büntető eljárás során a munkaadó, vagy más harmadik személy vétkességét jogerős bírói ítéletben állapítják meg, a biztosított, vagy hátramaradottjai, valamint a társadalombiztosító is, magánjogi úton, keresetet indíthat a vétkes személyek ellen. Ha a társadalombiztosító által indított kártérítési keresetnek a bíróság helyet ad, a vétkes személyén felhajtott összegből elsősorban a biztosítottnak nyugdíj, stb. címen kifizetett összegeket számolja el, s csak az ezután fennmaradó részt fizeti ki a biztosítottnak, vagy hátramaradottjainak. Fentiek kivételével a biztosítottnak semmiféle kártérítésre joga nincsen, kivéve azt, amelyét a biztosítás értelmében a társadalombiztosítótól kap.”

(Folytatjuk)

A zsidókérdés az iparban és kereskedelemben

— Kaptuk az alábbi sorokat —

Az „Ipari Élet“ mult számában foglalkozott magyarországi és a romániai zsidók helyzetével és arra a következtetésre jutott, hogy a zsidó iparos és kereskedő hasznos, dolgos polgára annak a hazának, ahol él, ahol született. Példákat hoztak fel és a példák a napnál világosabban igazolták a következtetéseket.

Legyen szabad e cikkhez az alábbiakban hozzászólni:

A régi Magyarországon éppen úgy, mint Romániában, az volt a baja a keresztény társadalomnak, hogy fiaiból vagy földművest, vagy urat, vagyis hivatalnokot akart nevelni. Ha a gyermek, majd ifju, még lia rosszul is tanult, abból minden szülő vagy papot, vagy szolgabírókat akart nevelni. Az iparos és kereskedő pályára a szülő csak akkor adta gyermekét, ha az rossz tanuló volt. Ilyen körülmények között nem nevelődhetett fel egy intelligens, egészséges keresztény iparos és kereskedő generáció. Csak elvétve találhatunk az országban keresztény nagyipart és nagykereskedelmet.

Az utóbbi évtizedben a hivatalos tényezők, az ország vezetői, ráeszmétek arra, hogy ez nem jól van így. Tulságos számban lett gyártva a hivatalnoki pályára nevelt fiatalok, elhelyezni ezeket az ifjakat lehetlenné vált. A proletárizmus valósággal dühöng a tanult ifjuság soraiban. Ez nagy gondot okozott az ország bajaival foglalkozó hivatalos tényezőknek és úgy gondolják lecsapolni az intellektuel munkanélküliséget, ha rendeletekkel behelyezik ezt a fiataloságot a nagyipari és nagykereskedelmi vállalatokba. Azonban ez még sem szolgálja az igazi célt, hogy keresztény ipar és kereskedelem fejlődhessen ki. Ez csak az intellektuel munkanélküliséget enyhítette ideig-óráig, miután ezek az elhelyezett fiatalok lesték azt a pillanatot, amikor protekcióval egy kényelmesebb íróasztal mellé kerülhettek.

A zsidóság úgy a multban, mint a jelenben nem nevelhette fiait hivatalnoki pályára. Ügyvéd, orvos, mérnök, gyógyszerész nem lehetett valamenyi, tehát az ipar és kereskedelem állt nyíva előtte. Fiaikat tanították és az érettségizett, nagyon sokszor diplomás fiaikat a kereskedő és ipari pálya felé irányították, amelynek természetes következménye volt, hogy kifejlődött egy figyelemreméltó

intelligens zsidó ipar és kereskedelem.

Most állítsuk szembe a fent leírt két esetet. A keresztény család csak a hanyag és rossz tanuló gyermekét adta iparosnak és kereskedőnek, a zsidó pedig iskolázott, szorgalmas gyermekét igyekezett ipari és kereskedelmi pályára adni.

Igy aztán az következhetett, ami ma fenn áll. Az ország keresztény lakosságának létszámával szemben a figyelemre méltó ipari és kereskedelmi vállalatok százalékaránya a zsidóságunk kedvez. Ahol pedig ezt az arányszámot máról-holnapra megfordítani akarják, ennek gazdasági megrázkódtatás jár nyomában.

A román felelős tényezők ezt csakhamar felismerték és hála a mai bölcs kormányzatnak, a nemzetvédelmi törvény vonatkozó intézkedéseit keztyüs kézzel kezelik, azt okkal móddal akarják végrehajtani, nehogy zökkenés álljon be az ország gazdasági életében. Fiaink figyelmét az ipar és kereskedelem felé igyekeznek terelni, a tudományos pálya után futkosók elé akadályokat gördít, csak az abszolút tehetséget támogatnak törekvéseiben. E mellett a politika mellett pár évtized alatt kialakulhat egy tekintélyes, tehetséges keresztény iparos és kereskedő osztály.

A magyar kisebbségi polgárok már két évtizede fiaikat ipari és kereskedelmi pályára nevelik. Ezek a fiuk hivatalnokok nem lehetnek, sőt többé, kevésbé a szabad pályákon sincs már mit keresniök. Csak az a baj, hogy tökenélküli szegény emberek, a magyar fiuk éppen úgy, mint a zsidófiuk. Nem részesülhetnek állami támogatásban, már pedig ez a két tényező nagyon utjában van annak, hogy eredményt mutassanak fel.

Éppen ezért helyesen állította az „Ipari Élet“, hogy a mai helyzetben pl. Romániában a zsidó kérdés nem veszedelmes. Sőt! Állítom, hogy szükség van a meglevő zsidókézből levő vállalatokra, mert ezekről tanulni lehet. Az iskola műveltséget adhat, de a gyakorlati életre nem képezhet ki senkit. A mai zsidóvállalatok egyetemei az ipart és kereskedelmet gyakorolni óhajtó fiataloknak, tehát becsüljük meg a velünk egy sorsban szenvedő zsidó kézből levő iparos és kereskedő nagyvállalatokat, ahol ma sok sok ezer keresztény munkás talál kenyeret.

A kisiparos pedig ne tekintse el-lenségének a gyáripart. E kettő kiegészíti egymást ezt is példákval illusztrálta az „Ipari Élet“ — helyesen. A régi világban, amikor az ipar még nem volt olyan fejlett, mint ma, a kézműipar igazán erejének megfeszítésével, kézimunkával állította elő mesteri termékeit.

Ma tessék csak szétnézni. Alig van iparos, ahol gép ne dolgozna. Kisipari műhelyekben motorokat találunk, megmunkáló gépeket, amelyeket a gyáripar termel és szállított számára, hogy felvehesse a versenyt a hasonló cikkek előállításával foglalkozó gyárakkal.

Éppen ezért üdvözlöm az „Ipari Élet“-et, hogy ezt a kérdést napirénden igyekszik tartani és békés harmóniát akar teremteni a kisipar és gyáripar között. K. L.

„CONSTRUCTIO“

csillár, rádió, szaküzlet

Vil'anyfelszerelési cikkek nagy raktáral

Piaja Unirii

Mecanic de Instrumente
medicale, cuțitar, tocilar
și nichelar

Iosif KOHN József

Orvosi műszerész, késes,
műköszörüs és nikkelező
üzem

Cluj, Strada T. Masaryk No. 1.

Fülöp Ferenc
viz- és villanyszerelési vállalata

C L U J

Strada Bratianu No. 27

Viz- és villanyszerelési
munkálatokat a leg-
pontosabban és legol-
csóbban készít

Munkakönyvet kapnak azok is, akiknek nincs rendben állampolgárságuk

Az ország területén igen sok olyan szakmabeli munkás van, akiknek nincs rendben állampolgárságuk, így aztán ezek munkakönyvet sem kaphattak, dacára annak, hogy itt születtek Romániában, de elhanyagolták állampolgárságuk rendezését.

Csak Kolozsváron 1500 olyan családfeje van, akik nem tudják kellőképpen igazolni állampolgárságukat, nem is beszélve a munkakamara hatáskörébe tartozó más városbeli iparosokról, akik egyik napról a másikra várták aggódba függőben levő ügyeik kedvező elintézését.

Mint értesültünk, a napokban ez a kérdés kedvező megoldást nyert. A munkügyi minisztérium a minisztérium közigazgatási szolgálatának véleményezése alapján úgy döntött, hogy elfogadja azt az álláspon- tot, amely szerint mindazok, akik an-

nak idején kimaradtak az állampolgársági listákból (kivéve a zsidókat, akik birói uton szerzett bizonyítványokkal igazolják állampolgárságukat) lehetnek inasok, vagyis ennek logikus következményeképpen kaphatnak mesterkönyvet, ha bemutatják a következő iratokat: 1. Bizonyítványt, amellyel igazolják, hogy 1918-ban illetőséggel bírtak. 2. Bizonyítványt, hogy nem repatriáltak és amelyet a 'endárség állít ki. 3. Bizonyítványt, hogy szerepelnek a hadsereg kötelékében és ellenőrző könyveiben. Ezt az iratot az illetékes katonai hatóságok állítják ki.

A nagyjelentőségű határozatot a kolozsvári Munkakamara a napokban közölni fogja hivatalosan is és az nagy megelégedést és örömet fog az érdekeltek körében kelteni.

Módosítják a személyzeti adóról szóló törvényt

A pénzügyminisztériumban a személyzeti adó fizetésének új rendszerét dolgozzák ki és az erre vonatkozó törvény rövidesen megjelenik. Az egyenesadótörvény vonatkozó 46. szakasza 1938 évi módosításban kedvezményt ad a fizikai munkásoknak és pedig 1000 lei levonást az adóösszegekből, továbbá csak 20 napos munka utáni bér után állapítják meg az adóalapot.

Elsősorban is szükségesnek látszik a fizikai munkás fogalmának közelebbi meghatározása, mivel e tekintetben a törvény alkalmazása folyamán eltérések mutatkoznak. Másol-

dalt a végrehajtási utasítás szerint az adó alá eső 20 nap 160 órát jelent, de vannak üzemek, amelyek havi fizetést adnak és havi 160 munkaórát dolgoztatnak, ami napi tizenkét munkaórának felel meg. Tehát ugyanazon munkabérral bíró munkások eltérő nagyságu adót fizetnek.

Ez utóbbi oknál fogva az óra mennyiség után megadóztatás nem vált be és a tervezet fix konficiens (százalék) szerint fogja az adókedvezményt jelentő csökkenést meghatározni. Ezáltal a jelenlegi kiszámítási mód leegyszerűsödik.

Megcáfolja

a Munkakamara vezetősége a munkakönyvek újabb kicseréléséről elterjedt híreket

Lapunk múlt számában leköszöltük egyik nagyváradi lapnak ama híradását, mely szerint az illetékes tényezők a kiadott munka- és mesterkönyvek becserélésével foglalkoznak.

A híradást mi is kommentárral láttuk el. Megismételtük azt a véleményünket, hogy ezek a könyvecskék nem felelnek meg rendeltetésüknek. Régebben részletesen is felsoroltuk a fennálló hibákat többek között arra a nagyon fontos körülményre mutatunk rá, hogy

e könyvecskék nem igazolnak többet, mint egy személyazonossági igazolvány

Már pedig a munkakönyveknek az is volna a hivatása, hogy abból kitűnjék, hogy

annak tulajdonosa mennyi ideig és hol dolgozott évek hosszu sora atatt.

Ezt bizonyítványokkal nem lehet jótolni.

A bizonyítványt utólag gyártani is lehet.

De ha a munkakönyvbe van, az idő sorrendjében írva akkor abszolút hiteles. Ez pedig igen fontos körülmény.

Miért is fentartjuk azon állításunkat, hogy ezek a könyvecskék nem felelnek meg rendeltetésüknek és állíthatjuk azt is, hogy akarva, nem akarva, azokat célszerű munkakönyvekkel kicserélni kell és ezzel a gondolattal Bucurestiben már foglalkoznak is.

Nagyon természetes, hogy ez a kicserélés nem történik meg márhólnapra.

A kolozsvári munkakamara a múlt héten nyilatkozatot adott le ebben a kérdésben és a következőket írja:

— Egyelőre szó sincs a munkakönyvek kicseréléséről, amint azt az egyik helyi iparoslap bejelentette. A cikk állításai nem felelnek meg a valóságnak és azok csak felesleges izkalmat okoztak. A múltban a munkakönyveket azért cseréltük ki, mert az ország területén nem volt egységes munkakönyv típus, amely ilyen módon ma már létezik, mivel az összes munkakönyveket egységes mó-

Megjelent!

Legújabb kiadás!

Cluj város legújabb pontos

uccanévjegyzéke és térképe

román-magyar és magyar-román szöveggel, csinos zsebben hordható füzetben
A kettő együtt **10 lei**. Külön-külön is kapható **5-5 leiért**, a kiadónál

Polonyi Albert és Társa Minoritilor 2. és a főzsdékben.

dori cseréltük ki. A lap többek között azt is állította, hogy a kicserélés folyamán milliók ö-szegeket szedtünk be. Ez az állítása sem igaz. A munkakönyvek kicserélése alkalmával mindössze 50 lej illetéket szedtünk be és abból nehezen telnének ki a milliók.

— Kolozsvár és a munkakamara körzetébe tartozó iparosság teljesen nyugodt lehet — fejezte be nyilatkozatát a munkakönyvek újabb kicserélése belátható időn belül nem kerül napirendre, mert a nemrégiben kiadott új könyvek mindenféle szempontból megfelelőek.

Mint olvasható, azt is nehézményezi a Munkakamara, hogy mi azt írtuk, miszerint milliók folytak volna be ezekből a könyvecskékből. Ezt az állításunkat is fentarjuk.

Igenis milliók folytak be, mert az ország területén tízezres számokban foglalkoznak munkások, akik igaz csak 50 lejt fizettek, de ez is sokmillióra rug. A mesterek pedig 450 lejt fizettek, kérjük, hány milliót lehet ki ennek a nagy tömegnek kiadott garasa?

Ami pedig a múltan forgalomban levő munkakönyveket illeti,

azok is egységesek voltak, de monopólium tárgyát nem képezték

és ami fődolog, azok megfeleltek minden kívánalomnak. Azzal nem lehetett csalni, azok birtokában nem lehetett később korrigálást eszközölni a szükség szerint, mint a mai munkakönyvek mellett a bizonyítványokkal lehetséges.

Más megjegyzésünk most nincs.

Mindennemű

könyvkötői

munkákat a leg-
egyszerűbbtől a
legdiszesebbig,
szolid áron készít

BLAU

könyvkötészete

CLUJ

Str. Mihoriciilor No. 4.

A kézmű- és kisipari céheket a kereskedelmi és iparkamarák keretébe illesztik

Elkészült a nagyipari és nagykereskedelmi céhek megszervezéséről szóló törvénytervezet

A nagyiparosok és nagykereskedők céheinek megszervezésére a nemzetgazdasági miniszterium az elmúlt év őszén Gurgutu bucaresti mérnök, volt miniszter elnöksége alatt szakbizottságot nevezett ki, amelynek feladata volt a nagyipari és a nagykereskedelmi céhek megszervezése vonatkozó törvényjavaslat előkészítése. Ez a bizottság az ősz óta minden héten ülést tartott és most munkájával elkészült. A törvényjavaslat szövegét I. Radulescu mérnök szövegezte meg.

Ennek a törvényrendeletnek az alaptervét az képezi, hogy a nagykereskedőket és nagyiparosokat céhekbe tömörítsék, a céheket pedig a kereskedelmi és iparkamarák kereteibe illesztik be.

Ennek megfelelően

az iparkamarák szervezéséről szóló törvényt megfelelően módosítani fogják.

A törvénytervezet gondoskodni kíván arról, hogy a szakmai céhek vezetőségében a többségi elem számára biztosítottassék a vezetés. Ennek a kérdésnek a tisztázására a bizottság hónapokkal előbb megkereséssel fordult egyes iparkamarákhoz és bekererte a területükön bejegyzett nagykereskedelmi és nagyipari cégek nemzetiségi kataszterét. Ez a nemzetiségi kataszter azt igazolta, hogy több kereskedelmi és ipari szakmában a cégek többsége kisebbségi jellegű. Emiatt a most elkészült céhtörvénytervezet az új alkotmány 27. szakaszának alkalmazását javasolja, amely a román elem számára biztosítja a vezetés jogát.

Beavatott forrásból származó hírek szerint az iparkamarák keretén belül helyezik el a nemcsak a nagyipari és nagykereskedelmi céheket, hanem

a kézműipari és kisipari céheket is, amelyek már megalakultak.

A törvénytervezet egy másik intézkedése úgy szól, hogy

a munkás- és magántisztviselő céheket a munkakamarák kereteibe illesztik be.

Ezzel a megoldással biztosítani tudja majd a törvény a céhekben a román elem számára a vezetést és irányítást.

Amennyiben hirforrásunk megfelel a tényeknek, úgy kilátás van arra, hogy az iparososztály fel fog szabadulni a munkakamara gyámsága alól, ahol — az eddigi tapasztalatok után — sohasem talált ott honra, mint ahogy a tűz és víz nem férhet meg egymás mellett, úgy a munkás és munkaadó érdek sem találhatott a munkakamarában még csak egyenlő elbánásra sem. Sőt a tapasztalat szerint a terhet viselő munkaadó volt az, amelyiknek érdeke háttérbe szorul a munkakamarában. Talán azért, mert a munkaadó osztály szervezetlen, talán azért, mert a munkás szakszervezetek agilisabbak voltak. Akárhogy is áll a kérdés, egy bizonyos, hogy a munkakamarák a mai összetételében nem lehetnek szimpatikusak az önálló iparosok előtt.

Alex JANKY

autógummilerakat

Cluj, Strada Ady No. 7.

PAHOTA IULIU

tinichigiu ș instalator de apeduct bádogos

Cluj, Strada Oăsanu No. 12.

ASLAN IOSIF

croitor pt domn — uriszabó
Cluj, Piața Ștefan cel Mare No. 7.
vis-a-vis cu Opera Română

Atelier de vulcanizare

D. GAMPE

vulkanizáló üzem

Cluj, Calea Reg. Carol II. 6.

Az adóalap emelésével a tavalyi adókat vetik ki

Valószínűleg öt százalékos adóalapemelés lesz, ami 5-7 százalékos adóemelésnek felel meg

Az új költségvetés elvégzése a befejezéshez közeledik, költségvetési javaslatot egyik jövőheti minisztertanácsos tárgyalják le véglegesen és még e hó végéig kihirdetik a Hivatalos Lapban. Bucurestii hírek szerint az állami költségvetés végösszege valamivel meg fogja haladni az 1938-39. évi költségvetés összegét.

A többlet fedezésére a pénzügyminiszter sem adókulcsemelést, sem pedig új adók bevezetését nem tervezi,

azonban intenzívebben akarják ki-munkálni az adóalapul szolgáló jövedelmeket, vagyis egyes adófizető kategóriák adóalapjait akarják emelni. Mindezek ellenére — megbízható helyről nyert értesülésünk szerint — a pénzügyminiszter hajlandó

egyes iparos és kereskedői adófizető kategóriák 1938. évi adójának elővezetésére

azzal, hogy az 1938 évi adóalapot öt százalékkal emeljék fel és ennek

megfelelően öt-hét százalékkal emelkednének az adók is viszont a folyó évben — ezeknél az adófizető kategóriáknál — nem lenne adókiivetés. Az erre vonatkozó rendelet a költségvetési törvény kihirdetését követő napokon adja ki a pénzügyminiszter.

A mestervizsgák letételét sürgeti a munkaügyi minisztérium

A munkaügyi miniszter az iparosok tudomására hozza a következőket: A szakmai előkészítés és az ipar üzéséről szóló 1936. április 30-iki törvény szerint ipar csak mesterkönyv és iparendelőly alapján üzhető. A mesterkönyvet mérnökök, felső-ipariskolai és középfoku ipariskolai oklevelek alapján lehet elnyerni, vagy munkakönyv és szakmai vizsga után, amennyiben a munkakönyv tulajdonosa igazolja, hogy a szakmában három évig dolgozott.

Az 1938. június 16-án megjelent módosító törvény tekintettel volt azokra a működő, önálló iparosokra, akiknek nincsen mesterkönyvük, sem munkakönyvük és ezek számára megengedte, hogy a folyó év végéig mesteri vizsgát tegyenek. A feltétel az, hogy 1936. április hó 30-án öt be-töltött esztendő óta önálló mester volt és a vizsgára való első jelentkezés időpontjában is saját műhely-lyel bírt. Ezen körülményt a kereskedelmi és iparkamara bizonyítványaival kell igazolni. A kérvényt a tartományi munkaügyi főfelügyelő-séghez kell intézni. A munkakönyv elnyerése után adják ki az iparendelőlyt.

Amidőn a minisztérium a fentieket ismételtelen az érdekeltk tudomására adja, felhívja azokat, hogy a rendkívüli kedvezménnyel mielőbb éljenek, mert ellenkező esetben 1940. januárjától bezárja a hatóság műhe-lyeiket.

RUS ȘTEFAN

atelier de vulcanizare
vukanizáló üzem

CLUJ, Strada Baba Novac No. 14.

Pártoljuk szövetkezeteinket!

A Gazdasági és Hitelszövetkezetek szövetsége Kolozsvár Str. Memorandului 12. és a kötelékében működő 318 hitelszövetkezet előnyösen kamatoztatja a legkisebb megtakarításokat is.

FOGYASSZUNK TRANSILVANIA

szövetkezeti pasterizált
V AJ A T

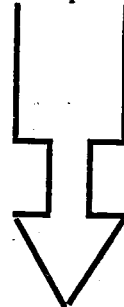
melyet a Szövetség Marosvásárhelyi és Székelykereszturi vajgyárak állítanak elő

!! Jó, olcsó és állóképes. !!

☛ Kérje mindenütt! ☛

AZ „IPAROS ÉVKÖNYV“

*nélkülözhetetlen és
hasznos kézikönyve
minden iparosnak.*



II. kiadás
40 leiért kapható a
Centrela-könyvnyomdában
Cluj, Strada Regina Maria 37. sz. alatt.

A mészárosok Szövetsége új tisztikart választott

A Mészárosok Szövetsége vasárnap délelőtt tartotta tisztújító közgyűlését a szövetségi székház dísztermében. Daly M. János elnök nyitotta meg a népes közgyűlést s beszédében rövid visszapiillantást tett az elmúlt év küzdelmes munkájára. Beszámolt arról a harcról, amelyet a szövetség a város vezetőségével folytatott a husáraknak az állatárakhoz való arányosítása, továbbá a vágóhídi illetek leszállítása érdekében. Ismeltette azokat az intézkedéseket amelyek a tisztikar a piaci sátrak ügyében, valamint adózási, betegséggépzési sérelmek orvoslása és a különféle kihágások címén felvett jegyzőkönyvek érvénytelenítése érdekében foganatosított. Kezvelettel emlékezett meg a szövetség nagy halottjáról, Réthy Károly volt elnökről, végül örömmel szögezte le, hogy a szövetség tagjainak száma az elmúlt évben növekedett.

Kádár Dezső főtitkár ezután bemutatatta a zárszámadást és a jövő évi költségelőirányzatot, majd a számvizsgáló bizottság jelentését olvasta fel. Több hozzászólás után a közgyűlés elfogadta az előterjesztett jelentéseket és a tisztikarnak megadta a felmentvényt.

Daly elnök miután enunziálta a határozatot, bejelentette, hogy a vezetőség megbízatása lejárt, éppen ezért szükséges új tisztikar megválasztása. Kérte a közgyűlést, hogy az elnökség betöltésénél személyétől tekintsen el, mivel tizenötlévi munka után félre akar állani.

A közgyűlés a jelölőbizottság javaslatára alapján egyhangú lelkesedéssel a következő tisztikart választotta meg:

Örökös diszelnök: Daly M. János.
Elnök: Török Árpád.
Alelnökök: Manciu Ioan és Szigeti Béla.
Pénztáros: Pethő Károly.
Gazda: Tantiu Iosif.

Végrehajtóbizottsági tagok: Lakatos Zoltán, Orbán Balázs és Benkő Mihály.

Választmányi tagok: Fülöp Lajos, Butuk Pavel, Isáky Lajos, Antoni Lajos, Muradih Márton, Jelen Mihály, Éltető Károly, Máthé László, Páll Márton, Tischler Jenő, Zeriú Augustin, Biró László, Bányai Jenő, Benkő Károly, Rindt Rudolf és Flueraș P.

Török Árpád, az új elnök, akinek megválasztása érdemes, közbeesült embert ért, zárószavaiban a tagok összefogását kérte, hogy munkáját eredményesen végezhesse.

A szövetségi közgyűlés után folytatódott a Mészárosok Szövetkezete tartotta meg évi tisztújítását. Török Árpád elnöki megnyitójában beszámolt a szövetkezet munkásságáról. Megállapította, hogy a múlt évben 300.000 lej adósságot fizetett ki a szövetkezet és tagjainak közel 100 ezer lej jutalékot osztott szét. Kádár főtitkár jelentései után a közgyűlés egyhangulag a következő vezetőséget választotta a szövetkezet élére: Elnök: Török Árpád, alelnök: Murrdin Márton, igazgatósági tagok: Antoni Lajos, Manciu Ioan és Benkő Mihály. Felügyelő bizottság: Elnök: Fejér József, tagok: Máthé László, Butuc Pál, Tischler Jenő, Orbán Balázs és Pethő Károly.

IPARI HIREK

— **Kolozsvári előfizetőink szíves figyelmébe!** *Tekintettel kolozsvári nagyszámú előfizetőinkre, a múltban több egyént biztunk meg az előfizetési díjak beszédésével. A folyó évben ezeket a megbízatásokat visszavontuk és Miklós Károly urat biztunk meg a helyi előfizetések inkasszállásával. Így a jövőben csak kizárólag Miklós urnak van joga inkasszálni, speciális új nyugta ellenében. Bárki más jelentkezik az Ipari Élet nevében, kérjük elutasítani.*

— **Öfelsége választávirata a brassói Csizmadia Iparegyesülethez.** Brassó legrégebbi iparegyesülete, a Csizmadia Iparegyesület, nemrégiben tartotta meg 394-ik rendezési közgyűlését és a vezetőség ebből az alkalomból hódoló táviratot küldött Öfelségének. A táviratra most a következő válasz érkezett: „Fazekas József, a Csizmadia-céh elnöke. Brassó. — Öfelsége az Uralkodó köszönetét fejezi ki hódulatukért, amelyet a Csizmadia-céhnek a Nemzeti Újjászülés Arcvonalához való csatlakozásuk alkalmából táviratban tolmácsoltak. Öfelsége személyi titkárságának igazgatója, Eugen Buhman.”

— **A szamostartományi borbély- és hölgyfodrászmesterek céhe tagjainak figyelmébe!** A szamostartományi borbély és hölgyfodrászmesterek céhének vezetősége tudomására hozza az összes tartományi borbély- és hölgyfodrászmestereknek, hogy a munkaügyi felügyelőség március 10-én kelt 5196. számú átirata és a munkaügyi minisztériumnak március 2-án kelt 27.747. számú rendelete értelmében, azok a borbély- és fodrászüzletek, melyek vasárnap délelőtt nyitva tartanak és dolgoznak, szombaton este 8 órakor zárni kötelesek. Tereu Teodor, a szamostartományi borbély- és hölgyfodrászmesterek céhének elnöke és Takár Pál vezértitkár lapunk útján is felhívják a céh tagjait, hogy pontosan alkalmazkodjanak ehhez a rendelethez, mert ellenkező esetben viselni fogják a törvényes következményeket.

Kérelem a Céhek elnökségeihez!

A különböző ipari Céhek megalkulása óta több felszólítás érkezett hozzánk, hogy közöljük az egyes Céhek üléseinek lefolyásait, mert nincs ideje mindenkinnek az egyes értekezleteken résztvenni, mégis tudni óhajtanak az ott történt dolgokat.

Felkérjük úgy a helyi, mint a vidéki Céhek elnökségeit, hogy minden alkalommal értesítsék lapunkat minden eseményekről, amelyek a nyilvánosságot érdeklik. Értesítsék lapunkat a gyűlések idejéről is, hogy kiküldhessük munkatársunkat is.

Bármilyen Céh-közleményt lapunk teljesen díjmentesen ad le. Minden 15-én és 1-én pontosan megjelenünk.

Önzetlenül kívánjuk szolgálni az iparos érdekeket, kérjük támogatásukat

Kolozsvár, 1939. márc. 15.

Tisztelettel

„Ipari Élet” szerkesztősége

CSEKE

cofetărie — cukrászda
Cluj, P. Unirii 23. és Str. Iuliu Maniu 1

Az „IPARI ÉLET”

szerkesztősége és kiadóhivatala

C L U J

Str. Gh. Dima 2. (Minorita-u.)

Hermes-nyomda.

HERMES

KÖNYVNYOMDA

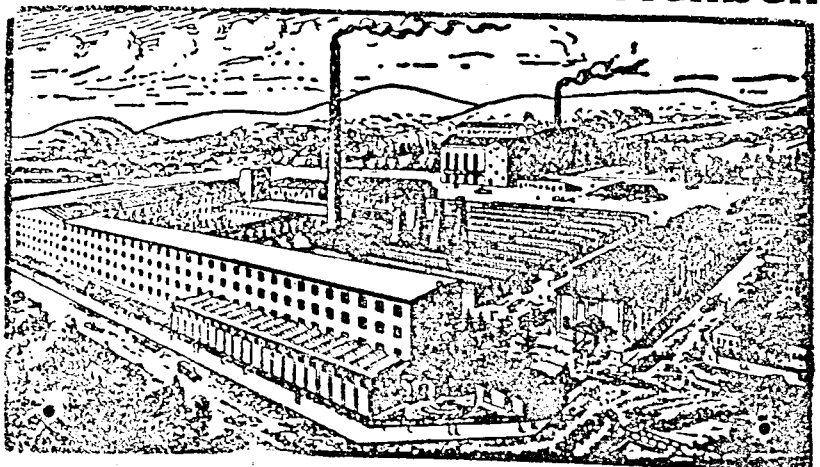
A legolcsóbban és legszebben készít mindennemű nyomdai munkákat. - Iparosok és kereskedők, támogassák az Ipari Élet kiadóhivatala nyomdáját, mert ezzel lapunkat erősítik.

POLONYI ALBERT és TSA
Strada Gh. Dima 2. szám (Minorita-utca)
az „IPARI ÉLET” kiadóhivatala

SCHERG

a legújabb legszebb és legjobb szezon különlegességeket hozza
**férfi öltöny, ulster férfi és női-
kabát valamint ruhaszövetekben**

**Plaidek,
takarók,
szőnyegek**



**Gyári lerakat: CLUJ,
Piața Unirii 22. szám.**